

Corte costituzionale della Repubblica italiana

Avviso di selezione di un collaboratore del Servizio Studi responsabile della comunicazione in lingua inglese della Corte

Il Servizio Studi della Corte costituzionale intende avvalersi della collaborazione di un giurista con ottima padronanza delle lingue inglese e italiana e con solide competenze in materia di diritto costituzionale italiano, diritto costituzionale comparato e diritto internazionale dei diritti umani, per la redazione di testi in inglese finalizzati a rendere più accessibile la giurisprudenza costituzionale italiana al pubblico internazionale. L'incarico comprenderà, in particolare, attività di:

- supervisione delle traduzioni in lingua inglese delle pronunce della Corte;
- redazione di *legal summaries* e comunicati stampa sulle pronunce della Corte, in stretta cooperazione con il Giudice redattore e con i suoi assistenti;
- redazione di testi per la sezione in inglese del sito internet istituzionale;
- consulenza linguistica e traduzione in inglese di testi su richiesta del Presidente, dei Giudici, del Segretario generale e delle altre articolazioni della Corte.

Ai fini della selezione saranno presi in considerazione, tra l'altro, i seguenti titoli, ove posseduti dall'interessato:

- pubblicazioni giuridiche in inglese;
- traduzioni di testi giuridici in inglese;
- soggiorni di ricerca o esperienze lavorative in ambito giuridico svolti in paesi anglofoni, ovvero nell'ambito di istituzioni internazionali nelle quali si utilizza la lingua inglese;
- conseguimento di titoli post-universitari in materie giuridiche;
- pubblicazioni giuridiche in lingue diverse dall'inglese, specie se di taglio comparatistico;
- attività di ricerca in ambito universitario.

Gli interessati preselezionati sulla base dei *curricula* e dei documenti inviati potranno essere invitati a sostenere una prova scritta, consistente nella redazione di un testo in italiano e in inglese, nonché un eventuale colloquio.

Al collaboratore selezionato spetterà un compenso su base annua pari a € 36.000,00 lordi. Al collaboratore sarà assegnata una postazione di lavoro presso il Servizio Studi, ferma restando la possibilità di concordare modalità di svolgimento dell'incarico da remoto.

L'incarico ha durata annuale ed è rinnovabile.

Per partecipare alla selezione, si prega di inviare, entro il termine del 20 maggio 2022, una manifestazione di interesse, comprensiva di recapiti telefonici e di posta elettronica, corredata da *curriculum* e da ogni documento ritenuto opportuno, all'indirizzo di posta elettronica servstudi@cortecostituzionale.it. Nell'oggetto del messaggio di posta elettronica, si prega di inserire la dicitura "Selezione esperto comunicazione in inglese".

Ulteriori informazioni potranno essere richieste all'indirizzo di posta elettronica servstudi@cortecostituzionale.it.

Gli interessati riceveranno ogni comunicazione all'indirizzo di posta elettronica indicato nella domanda.